

From the President



Dear Colleagues,

In October, Toni Theisen enlightened all the participants at the Fall Conference with a wonderful array of ready-to-use activities geared toward strengthening students' foreign language skills. Participants had some time to enjoy the Butterfly Pavilion, too. From all of the evaluations CCFLT received, everyone felt that their Saturday had been well spent.

In November, CCFLT President-Elect, Mira Canion and I had the opportunity to be your Colorado representatives at the Assembly of Delegates at the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) convention in Nashville. We were able to discuss issues facing the foreign language teaching profession and provide input on several topics including ACTFL by-laws and position statements. There was time to share accolades and concerns at the state level, too. ACTFL declared February 2007 as *Discover Languages Month*. Visit the ACTFL website at www.actfl.org for more information about the convention.

In this issue of the *CCFLT Newsletter* you will find information about the upcoming Spring Conference being held at the Inverness Hotel and Conference Center in Englewood from February 22-24, 2007. The theme for the conference is *Discovering the World Through Languages*. With nine half-day workshops on Thursday and Saturday, and 60 sessions on Friday and Saturday, I am sure there will be several topics of interest to every foreign language educator. While at the conference, please ...

- congratulate award and grant winners at the Awards Luncheon on Thursday.
- come and enjoy the Opening of the Exhibits at the free Wine and Cheese Reception on Thursday evening.
- hear nationally-known author and presenter, Deborah Blaz, at the Keynote Luncheon on Friday.
- participate in the Ethnic Dinners on Friday night.
- vote for candidates on the ballot for the CCFLT Board of Directors.
- join in the Colorado AAT meetings on Saturday morning.
- visit the Exhibit Hall throughout the conference.

The deadline to make a hotel reservation is January 28, and the early conference registration deadline is January 31, 2007. More information about the conference will be available on the CCFLT website at www.ccflt.org. I look forward to seeing all of you at the Spring Conference.

Best regards,
Judy Cale



In This Issue

President's letter.....1
 Executive Secretary Search.....3
 Kris Wells Memorial Fund.....3

Spring Conference hotel information.....4
 Board candidates 5-9
 Workshop previews..... 10-14
 100% Membership14
 Friday morning at-a-glance.....15
 Keynote Speaker16
 Friday afternoon at-a-glance17
 Ethnic Dinners18
 Earn credit at the Spring Conference ...18
 Saturday morning at-a-glance19
 Conference registration form20

AAT news.....21
 Application for Fall Grants22
 ACTFL report23
 Linguafest reports 24-25
 Legislative Update26
 SWLAC report..... 26-27
 FLAC/SWLAC meeting28
 Kudos to Martie Semmer29
 Japanese Speech Contest results 30-31
 Central States 32-33
 Membership Form.....34



Have a question about dues?

Please write or call:

Deena Tunnell
 CCFLT Executive Secretary
 P.O. Box 621
 Englewood, CO 80151-0621
 303.789.3216
 pdtunnell@msn.com

**The Newsletter
 of the
 Colorado Congress
 of
 Foreign Language Teachers**

*Published 4 times yearly:
 August, October, January, April*
<http://www.ccflt.org>

David Burrous, Editor
 Alisa Burrous, Layout Editor
 Phone: 303.666.8957
 d303burrous@msn.com

Advertising rates and policies

You are invited to advertise in the **CCFLT Newsletter**. Commercial ads which support the mission of **CCFLT** and are of interest to the profession, including tour and book ads, are accepted at the following rates:

<u>Size of Ad</u>	<u>Charge</u>	<u>Size of Copy</u>
Full Page	\$250.00	7 ¼" X 9"
Half Page	\$125.00	7¼"X4 ½"
Half Page	\$125.00	3 ½" X 9"
1/4 Page	\$75.00	3½"X4 ½"

Price is for publication in the **CCFLT Newsletter** one time. If you have questions regarding appropriate software for ads, please contact the Editor. Advance payment is appreciated. Checks made out to **CCFLT** should be sent to the Executive Secretary, Deena Tunnell: 303.789.3216 or pdtunnell@msn.com

Board of Directors, 2006-2007

Officers:

Judy Cale, President, Smoky Hill HSbobjudycal@msn.com
 Mira Canion, President-Elect, Erie HS miracanon@yahoo.com
 Yumiko Guajardo, Past-President, USAFA.....yumiko.guajardo@usafa.af.mil

Elementary / Secondary Representatives:

Norma Arroyo, Fossil Ridge HSnarroyo@psdschools.org
 Douglas Bowman*, Evergreen HS dglbshowman@earthlink.net
 Pam Centeno*, Cheyenne Mountain HScenteno@cmsd.k12.co.us
 Lulu Cruz-Gosnell*, Silver Creek HS c_lu_lu@yahoo.com
 Alison Eustice**, Colorado Springs School..... aeustice@css.org
 Stacy Muenzenmayer*, Horizon HS..... stacy.muenzenmayer@adams12.org
 Debbie Singer, Monarch HS debbiemoin@yahoo.com
 Jalen Waltman, Lewis-Palmer District 38 jwaltman@lewispalmer.org

Post-Secondary Representatives:

Obdulia Castro, Regis University ocastro@regis.edu
 Hideko Shimizu*, CU Boulder shimizu@colorado.edu

At-Large Representatives:

Joanne Pasqua*, Metropolitan State College..... pasqual@mscd.edu
 Elvida Henry***, Skyway Park ES elvida@cmsd.k12.co.us

Non-Voting Appointed Members:

Angela Brehm, Webmaster, USAFA..... angela.brehm@usafa.af.mil
 David Burrous, Newsletter Editor, BVSD d303burrous@msn.com
 Gudrun Clay, PEALS Editor, Metropolitan State College gudrunclay@aol.com
 Deena Tunnell, Executive Secretary pdtunnell@msn.com

- * designates first year of a two-year term
- ** designates a board member appointed to complete the second year of a board member who resigned
- *** designates a board member appointed to serve a one-year term for a board member who resigned

CCFLT Website:

<http://www.ccflt.org>

CCFLT ListServ Email Address:

To send a message to the ListServ, use this address: ccflt@lists.mscd.edu

CCFLT ListServ Website:

http://lists.mscd.edu/read/all_forums/

If you wish to change the email address to which your CCFLT Listserv email is sent, please go to: http://lists.mscd.edu/read/all_forums/subscribe?name=ccflt and join again with the new email address.

Angela Brehm, Webmaster
 angela.brehm@usafa.af.mil

Attention members:
**CCFLT is conducting a search
 for a new Executive Secretary**

Due to the fact that our present Executive Secretary, Deena Tunnell, will be retiring from that position as of June 1, 2007, CCFLT is seeking a qualified member for the Executive Secretary position starting in July 2007. Prior experience with the Board of Directors is desired. This position, appointed by the Board of Directors, pays an annual stipend of \$4000 and carries no term limitations. Hours vary from 5 hours a week to 20 or more hours depending on the time of year. Spring Conference – January and February - is the busiest time of the year. Job-sharing may be considered. Training will begin as soon as the position is filled.

1. Responsibilities include:

Secretarial:

- taking minutes of monthly meetings and distributing them to board members in a timely manner via a CCFLT-owned laptop computer.
- updating and maintaining the membership database.
- sending dues reminders and collecting fees.
- fielding calls and emails from members and potential members.
- placing notices on the listserv and in the CCFLT Newsletter.
- coordinating with print companies during production of publications.

Financial

- working with the leadership team to establish a yearly budget.
- disbursing funds: reimbursements, bills, organizational dues, stipends .
- maintaining financial records and archives.
- banking as needed.
- assisting in the preparation of tax forms.

Conference Responsibilities

- recording registrations for conferences in September, October, and February.
- preparing registration packets – receipts, name badges, event tickets.

- coordinating with the accounting and catering departments of the conference hotel.
- attending conferences to distribute materials, handle financial issues, and process on-site registrations.
- maintaining conference records and archives.

2. Home internet and email access is essential.

3. Knowledge of or a willingness to learn the following programs is essential:

- Microsoft Access – database and conference registration software
- Quickbooks – accounting software
- Microsoft Word – word processing software

For more information, please contact

Deena Tunnell

pdtunnell@msn.com or 303.789.3216

Judy Cale, jcale2@cherrycreekschools.org

or Mira Canion, miracanyon@yahoo.com

**Kris Wells
 Memorial Fund**

The CCFLT Board of Directors recently voted to create a Memorial Fund in honor of the late Kris Wells. Donations to this fund will be deposited in a designated account separate from the general CCFLT funds and will be used exclusively to support the professional development of teachers. If you wish to contribute to this fund, please make your check payable to CCFLT, write *Kris Wells Memorial Fund* on the memo line, and send it to:



Deena Tunnell, Executive Secretary,
 P.O. BOX 621,
 Englewood, Colorado
 80151-0621.

Join us for the 45th Annual CCFLT Spring Conference

Discovering the World Through Languages

February 22-24, 2007

Keynote Speaker: *Deborah Blaz*

The Inverness Hotel and Conference Center

200 Inverness Drive West

Englewood, CO 80112

Toll Free: 800.832.9053

www.invernesshotel.com

Reserve your hotel room early:

\$79.00 for a single/double

The deadline for making hotel reservations at the conference prices is January 28, 2007.

Members making reservations after that date will be charged the hotel's regular, higher rates. Be sure to identify yourself as a CCFLT Spring Conference participant.

Plenty of free parking available.



Preliminary Candidate Information for CCFLT Board of Directors Election

Voting to take place in February at the Conference

President-Elect:

Name: Norma E. Arroyo



School: Fossil Ridge HS, Fort Collins, CO

Language: Spanish

Professional experience:

17 years: Taught in Connecticut (2), Vermont (5), New Hampshire (6) and Colorado (4)

Organizations, activities, hobbies, talents:

AP College Board Consultant, AP Spanish Reader; AATSP; Department Chair, Fossil Ridge HS; Spanish Club Sponsor; UNC 2006 Excellence in Teaching- Spanish award recipient; January 2006 Rotary Teacher Award winner; Teach Spanish in Madrid every summer at Complutense University;

love to travel!

Why would you like to be president of CCFLT?

CCFLT is a fantastic organization and is conscious about how to best serve its teachers and their students. Nationally, I see a strong thrust toward cultural awareness and the growing importance in language acquisition. This is a great time to be involved professionally in this development. Traditionally, language learning has been promoted as teaching grammar, verbs and conjugations. Language teachers are finally being recognized for our teaching of culture, promoting travel, and contributions toward tolerance and diversity awareness.

As president of CCFLT I want to help continue to provide Colorado teachers with opportunities to further learn about implementing, supporting and advancing culture through language learning.

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the presidency and the CCFLT Board?

Being involved in many aspects of school implementation, improvement, accreditation, hiring, supporting and facilitating between school and

community in 4 different states has provided me with a panoramic view from different angles. I have worked in schools of very different and diverse socioeconomic backgrounds. Some have been poor, where I taught without textbooks, preparing 5 daily lessons, and where only 22% aspired to a post-graduation education; another a very affluent, very structured school with high post-graduate education graduates; and many other types of schools in between.

I feel I am sensitive to a variety of communities and their needs, but also possess the experience and background to facilitate ideas that promote good teaching. I do this every time I teach an AP workshop or institute. As a CCFLT Board member I have worked with a fantastic and creative group of teachers who come from different schools and experiences in Colorado. Together with them, as President, we can continue to work further on improving how we are valued as teachers.

Elementary/Secondary Representative:

Name: Debbie Cody

School: Pueblo South HS

Languages: French, German, & English



Professional experience:

I have taught English, French, and German at the middle school and high school levels. I am currently in my 20th year, having taught French exclusively for the last 10 years. I am Chair of World Languages at our school and on our district's Graduation Requirement Committee.

Organizations, activities, hobbies, talents:

I am a member of CCFLT, AATF, NEA, and a past member of ACTFL and SWCOLT. I enjoy reading, movies, gardening, and love to travel. My husband and I take groups of students and adults to Europe every other year. I spend as much time as possible with my three grandchildren who make my heart sing!

Why would you like to be a member of the CCFLT Board?

I have thought many times about running for the board because I want to give something back to the organization

continued

Preliminary CCFLT candidate information, continued

Debbie Cody, continued

that has given so much to me. As I look over my career, nearly everything I do is attributable to some aspect of CCFLT. So many teachers in our organization have generously given of their knowledge, expertise, experience and time, and I truly feel they've made me the teacher I am. I would like to be a part of that.

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the CCFLT Board?

I am creative and energetic when it comes to teaching. I am well-organized and like a feeling of accomplishment. I am somewhat of a perfectionist and I work well under pressure. I enjoy getting to know people and the thrill of watching plans and projects fall into place. I feel my experience is an asset, as I have seen many trends and styles of language teaching come and go. I have also seen and been mentored by some great teachers and leaders in CCFLT.

Elementary/Secondary Representative:

Name: Anna Crocker

School: Jefferson County Public Schools



Languages: French, Spanish

Professional experience:

I have been teaching for 19 years and am currently in my first year as World Language Curriculum Coordinator for Jefferson County Public Schools. I have taught in Denver Public Schools (East HS), Regis Jesuit HS, and Evergreen HS in Jefferson County. I have taught French levels 1 through AP and Spanish 1.

Organizations, activities, hobbies, talents:

I am a member of CCFLT, JCAA and ACTFL. I am currently President of Schussbaumer Ski Club and am an avid skier. I love to travel and read. I am a chef (some courses at the Cordon Bleu in Paris) and I ran my own catering business for 7 years. I also have published a cookbook.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board?

I would like to contribute to World Language education in this state.

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the CCFLT Board? I am the coordinator of World Languages in the largest school district in the state and will bring innovative and creative approaches to language learning. I will support and excite educators about language learning as it is my passion. I am also highly organized and efficient and am willing to work with CCFLT to promote, support and increase language learning.

Elementary/Secondary Representative:

Name: Dawn Lee Mayo

no photo available

School: Alamosa HS

Language: Spanish

Professional experience:

MA Spanish Teaching, UNC Greeley, CO; BA Spanish Language/Political Science, ASC Alamosa, CO. Nineteen years teaching high school Spanish levels I-IV, AP Language & Literature to students of very diverse backgrounds.

Six years adjunct faculty Adams State College, instructor of Spanish. Random teaching opportunities/experiences with Colorado Binational Program, Immigrant Resource Center (children & adults). Student teachers, Apple students, etc. from Adams State College observe/assist/teach in my classroom. Six years AP Reader, Spanish Language Exam. Numerous trips to Mexico over the years. Exportation of horses to Mexico City.

Organization, activities, hobbies, and talents:

Member ACTFL, AATSP, CCFLT, NEA, CEA, AEA I have owned and trained horses, mules and ponies my entire life. Horses are my sport, hobby, passion and I have a rather diverse collection of them. I have an equal passion for learning Spanish and teaching it. I can teach 3 to 4 levels of Spanish (including native & heritage speakers, listeners, learners) during the same class period! I'm great at multi-tasking. Currently I teach 5 levels of Spanish, commute 80 miles a day and have a son & daughter attending Adams State College.

continued

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? I've been invited and interested for years, but up until this year I have never had the time.

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the CCFLT Board?

My ability to work with students grades 9 - 12 (and at the college level) combined with the wide range of socioeconomic and linguistic backgrounds here in the San Luis Valley, allows me to have a different perspective on the second language classroom that I think is unique from other districts.

Elementary/Secondary Representative:

Name: Tracey Lonn



School: Englewood HS

Languages: Spanish

Professional experience:

One year, high school exchange student, Lanzarote, Canary Islands, Spain. One year, university exchange student, Madrid, Spain. One year, EFL teacher,

Madrid, Spain.

One year, 3rd, 4th, 5th grade Spanish Immersion, Puesta del Sol Elementary, Bellevue School District, Bellevue, Washington.

Three years, Spanish 1-AP, Rainier HS, Rainier, OR.

Two years, substitute, Scottsdale School District, Scottsdale, AZ. Seven years (currently in the 7th year) Spanish 1, 2, Honors Fast-Track 1/2, 2/3, 4, AP Spanish Language, Englewood HS, Englewood, CO.

One semester, Student Teacher Supervising Teacher, Metro. One semester, Student Teacher Supervising Teacher, University of Denver.

Two years, Head Girl's and Boy's Swim Coach, Rainier HS, Rainier, OR. Five years, Assistant Girl's Swim Coach, Englewood HS. Two years, Head Girl's Swim and Dive Coach, Englewood HS.

Organizations, activities, hobbies, talents:

ACTFL, CCFLT, CHSAA, Link Crew Coordinator, amateur stained glass artist, world traveler – Spain, France, England, Belgium, Mexico, Canada, Costa Rica, Israel, and 16 US states.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board?

I think working for CCFLT will be a great

challenge and a lot of fun. I always enjoy talking to my colleagues and discussing the trends and issues in foreign language instruction. Working for CCFLT will let me have an input on the direction language instruction can go and allow me to help the organization that has the most influence on what matters to me most. I have a passion for what I teach and always strive to improve what I am doing in the classroom.

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the CCFLT Board?

I have a knack for researching and a love for Spain, Art History and Human Rights. I am committed to spreading the joy of learning and can make a fantastic "tortilla española."

Post-Secondary Representative:

Name: Pete Kastner, Ph.D.



School: School of Modern Languages and Cultural Studies, University of Northern Colorado
Language: German

Professional experience: Professor at UNC since 1990, Department Chair for eight years, director of the International Studies program.

Organizations, activities, hobbies, talents: ACTFL, AATG, CCFLT, SGAS (Society for German-American Studies), ranching, reading, politics.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? I want to represent the post-secondary interests effectively.

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the CCFLT Board?

I bring with me a lot of administrative experience, as well as insights into teacher education at our institution, statewide, and nationwide. And since I taught high school and junior high in the past, think I have a unique background in areas that are at the forefront of CCFLT's work.

Candidate information continues on page 8 ...

Preliminary CCFLT candidate information, continued

Post-Secondary Representative:

Name: Mamdouh El-Nady



School: US Air Force Academy

Language: Arabic

Professional experience:

Teaching, program and curriculum development, and administration.

Organizations, activities, hobbies,

talents: ACTFL, ATAA, ACTFL Tester, CCFLT.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board?

Improve the profession and support FL professionals.

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the CCFLT Board?

Experience, creativity, and real passion and sincerity.

At-Large Representative:

Name: Sarah Dodson-Knight



School: Colorado State University

Languages: Currently teaching French; have also taught ESL

Professional experience: After graduating with a B.A. in Creative Writing and French, I won a Fulbright Teaching Assistantship and worked at a high school in France, later earning an M.A. in French and an M.A. in Teaching English as a Second/Foreign Language from Colorado State University. As a student at CSU, I taught English composition, ESL, and French and received the *Ron Walker Award for Excellence in Teaching* for graduate students in my department.

I have been at CSU ever since, first as a lecturer and now as an adjunct. For four years, I coordinated the first-year French program and supervised graduate teaching assistants. I have taught first- and second-year grammar classes, literature in translation, and theatre workshops (culminating in the production of four plays in French), as well as served as the faculty director of CSU's summer study abroad program in Grenoble.

Organizations, activities, hobbies,

talents: In 2003, I won CCFLT's *Young Educator Award*. Member of CCFLT, AATF, and TESOL for years. I have given many presentations and workshops on drama in language teaching, vocabulary, and reading methods; helped moderate three six-week online workshops for TESOL about using drama to teach languages; authored a CD-ROM of exercises to accompany a first-year French textbook; and published six academic articles.

My non-academic interests include reading, cooking, gardening, attending plays, traveling, and volunteering at the Lafayette Public Library; I also write two blogs, one about my adventures with food and one about teaching French to my young nephew (babybilingual.blogspot.com).

Why would you like to be a member of the CCFLT Board?

One of the most rewarding parts of working with the graduate teaching assistants at CSU was helping them figure out how to take, say, a dry grammar explanation from the textbook and make it come alive through an inductive presentation and a variety of activities and games to practice it. I love sharing and developing ideas that then improve my own teaching! And one of the reasons that I had ideas to share in the first place was because of my membership in organizations like CCFLT. After every Linguafest or conference, I come home with new materials and suggestions and inspirations that I can't wait to try out in my classes. Now I'd like to be part of the group that makes these conferences possible so that hundreds of teachers will go back to school that Monday morning and say to their colleagues, "You won't believe what I learned at the conference last week!"

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the CCFLT

Board? I have great creativity and organizational skills to offer to the Board, along with immense respect for my colleagues in this profession. As someone who has taught two languages at several levels (including

continued

private tutoring for children) and studied four others, I have a solid understanding of how hard it is to learn a language and how to make it a little easier for students. As a university instructor intimately familiar with the challenge of placing new students into the correct level classes, I can help improve articulation between high school and college. I have also done substantial research on the connections between reading and writing, CALL, vocabulary, using drama in language teaching, bilingualism, and teaching languages to very young children.

At-Large Representative:

Name: Dannielle North-DeCunto

School: Language Exchange of Northern Colorado, LLC

Language: Spanish

Professional experience: I taught for the City of Fort Collins for three years at K-3 and adult levels. I taught privately to home school groups for two years. I developed



and designed scope and sequence for a charter school in Fort Collins based on a 5-day curriculum for grades K-6, which is still in place. I am currently the owner/director of Language Exchange of Northern Colorado, LLC. I teach Spanish to individuals 18 months to adult. I

have a total of 9-1/2 years personal experience teaching individuals 6 months to adult.

Organizations, activities, hobbies, talents: (none listed)

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? I feel I could benefit greatly from interacting with educators in the field and could bring much from my own experience as well as that of my 15 instructors, all native speakers of their respective languages.

What talent(s) and/or interest(s) will you bring to the CCFLT Board? I am creative, innovative, and a pioneer in the field of multi-age and multi-language instruction. I am a visionary with many connections to international recommendations.

Are you interested in getting more involved with the CCFLT Spring Conference?

Volunteer as a Workshop or Session Host!

Please contact Judy Cale at bobjudycal@msn.com to let her know of your interest.

CCFLT announces dues increase

At our annual business meeting, held October 14, 2006 in conjunction with the CCFLT Fall Conference, the membership in attendance voted unanimously to approve a membership dues increase. The increased rates will take effect **July 1, 2007**. Including the multi-year category discounts, the increased dues structure will be as follows:

One-year professional	\$35
First-year teacher	\$20
Student	\$20
Retired.....	\$20
Two-year professional.....	\$60
Three-year professional	\$85
Five-year professional.....	\$120

Pre- and Post-Conference Workshop Preview:

Thursday, February 22, 2007
Saturday, February 24, 2007



Thursday, February 22, 2007

1. **Leslie Patiño** (AM), *It's Not Your Same Old AP Spanish Exam Anymore*
2. **Dodie Guntren** (AM), *Get Up! Get Out of Your Seat! Speak!*
3. **Leonor Cuervo de Rojas** (AM), *Promoting School Success in the Spanish for Native Speakers Class*
4. **Douglas Sebring** (AM), *Web Wonders for the Connected Foreign Language Classroom*
5. **Kathryn Bulver** (PM), *Language Exploration through Poetry*
6. **Deborah Blaz** (PM), *Differentiated Instruction*
7. **Douglas Sebring** (PM), *Menage à Trois: Practices to Love About Languages and Technology*
8. **Anne Weber** (PM), *Was ist Deutsch? Thema Landeskunde*

Saturday, February 24, 2007

9. **Diego Ojeda** (PM), *Las Palabras Son Un Tesoro*

Thursday, February 22, 2007

1. **It's Not Your Same Old AP Spanish Exam Anymore** - Leslie Patiño
(Thursday, half day, AM)



Are you an AP Spanish Language teacher dealing with the changes to the exam for 2007? With the new format, teachers need to prepare students better than ever. Come hear how things have changed (for the better!) in one experienced AP teacher's

class, what's the latest on materials and the audit, and reflect on what you would like to change in your class. The workshop will be conducted primarily in Spanish.

Leslie Patiño began teaching AP Spanish in 1994 and became a reader in 1999. She has been a College Board consultant since 2004, presenting workshops and summer institutes in the western U.S. She is the National Spanish Exam coordinator for Colorado, and a board member of AATSP-Colorado. In 2008, Amsco will publish a reader she has written.

2. **Get Up! Get Out of Your Seat! Speak!** -
Dodie Guntren (Thursday, half day, AM)

Voted the *Best of Colorado*, Dodie went on to Central States Conference last year in Chicago, where her presentation was voted *Best of CSC* out of over 200



workshops. Dodie also presented this workshop in Nashville, Tennessee this November for ACTFL.

This seasoned veteran's guide gives us activities that get kids moving, creating, but most of all speaking! Some strategies include mask-making, holidays, games, autobiographies, fairy tales, French week, famous people, reflexive verb projects, "make an appointment", 20 questions, and more. All promote oral proficiency plus sneaking in grammar from levels 1 to AP. There are examples and rubrics in French, Spanish, and German which can be used with ESL students as well. Dodie will also include some ideas from the extension workshop at CSC. This is a kinesthetic, interactive workshop, so be prepared to have fun, and take home a plethora of ideas for Monday morning and the rest of the year!

Dodie Guntren has been teaching French, and a bit of Spanish, for over 35 years in Iowa, in the private school system, in Littleton Public Schools, and now in Douglas County Schools at Highlands

Ranch HS. She has received the CCFLT Creativity Award, the UNC French Teacher Award, the Douglas County Outstanding Teacher Designation, a Fulbright Scholarship to Japan, two "Stages to France", and has traveled extensively in francophone countries. She will be retiring this year.

3. Promoting School Success and Excellence in the *Spanish for Native Speakers* Class -

Leonor Cuervo de Rojas
(Thursday, half day, AM)

This presentation will focus on the following:

- Language Acquisition and Transference of Knowledge and its implications for the *Spanish for Native Speakers* class at the high school level.
- Activities related to achievement gain that involve language, culture, content knowledge, and also connect with students' community and family.
- Promoting excellence among special populations; learning vs. letter grades.
- Preparing students for the national tests (e.g., SAT, AP).



A sample list of reading materials and activities will be handed out at the end of the presentation.

Born in Colombia, Leonor Cuervo de Rojas is a teacher, consultant, translator, and interpreter. She has served as a consultant with the Colorado Department of Education and a translator for Foster Parents Plan, Inc. of Bogotá, Denver Public Schools, CDE, and other school districts and companies. She has taught English and Spanish as Foreign Languages in Bogotá and Cali, and trained English teachers in linguistics and methods at the Instituto Lingüístico Colombo-Americano in Cali. She has worked on curriculum and has developed materials for education through the

mass media for a program based at the Universidad Pedagógica in Bogotá, has taught Spanish in the Cherry Creek School District, and Spanish and Methods at Metropolitan State College, D.U. and U.C.D.

4. Web Wonders for the Connected Foreign Language Classroom - Doug Sebring (Thursday, half day, AM)

Can you say "free"? Considering the availability of primary information sources, Internet audio and video services, and extensive collaboration

opportunities with native speakers, world language teachers should never hesitate to access and use electronic resources with their students or to conduct personal research. This workshop will provide specific examples, demos, and activities with cross platform technology tools, digital media, and web pages that can enhance any language.

With current classroom assignments in French, German, and Spanish, we will provide explanations, demonstrations, and activities with internet tools (including audio and video), listservs, and web pages. We will lead attendees through step-by-step experiences on the web and uses of digital appliances. Attendees will leave prepared with specific materials to utilize these digital resources in their classrooms.

Douglas Sebring, Ph.D. is the Assistant Superintendent of North Olmsted City Schools located in a suburb of Cleveland, Ohio. He is currently responsible for secondary schools, technology, policy development, and community relations, including student and staff foreign exchanges. He has taught English, Latin, German, mathematics, and science and was a participant in the 2004 Fulbright Administrator Exchange to Argentina. He is also an Adjunct Professor at Cleveland State University, Ashland University, and Cuyahoga Community College.

continued



*Pre- and Post-Conference Workshop Preview,
continued*

5. Language Exploration through Poetry
- Kathryn Bulver
(Thursday, half day, PM)



In this 3-1/2-hour, all-language, all-level, learn-by-doing workshop, you will actively explore poetic language and learn techniques for using poetry in your classrooms, including the writing of simple poems that can be used to expand and practice

vocabulary, reinforce grammar points, link to the study of literature and culture, and encourage personal expression and creativity.

You will leave this workshop not only with a collection of specific activities to use, but inspired and motivated to foster student appreciation of poetry and the target language. Attendees are asked to bring a copy of a short poem in English or their target language. Every student and every teacher can be a poet!

Kathryn Bulver is Professor of French at Eastern Illinois University in Charleston, Illinois.

Dr. Bulver has given pedagogical presentations on a variety of topics -- including French song, storytelling, classroom games, and poetry -- at state, regional, and national language conferences such as the Illinois Council on the Teaching of Foreign Languages (ICTFL), Central States Conference (CSC), ACTFL and AATF. Attendees praise her energetic presentation style and her innovative, practical, and inspiring ideas. In 2003, her session on Techniques for Teaching the Past Tense was selected as Best of CSC from a field of 149 sessions. Former regional director and current associate director for ICTFL, Dr. Bulver is also a regular book reviewer for The French Review.

6 Differentiated Instruction - Deborah Blaz
(Thursday, half day, PM)



Participants will:

- learn what differentiated instruction is.
- assess their own learning style and readiness for differentiating.
- choose the form of differentiation that will accomplish the goals for a given unit.
- practice and/or discuss a variety of differentiation strategies.

Deborah Blaz, a French teacher at Angola High School in Angola, Indiana, is a native of St. Charles, Illinois. She received her B.A. in French and German from Illinois State University, a diplôme from the Université de Grenoble in Grenoble, France, and in 1974, an M.A. in French from the University of Kentucky. Ms. Blaz has taught French and English to grades 7 through 12 for the past 26 years in Indiana. She also serves as World Languages Department Chair at her school, volunteers in adult ESL classes, and does professional translation work.

Thursday workshops continued on page 13 ...

Mark your calendars now ...

**45th Annual Spring
Conference**

February 22-24, 2007

at the

**Inverness Hotel
and Conference Center,
Englewood, CO**

7. Menage à Trois: Practices to Love about Languages and Technology - Douglas Sebring
(Thursday, half day, PM)

This session interweaves three discreet topics into one body. The social intercourse that arises will elucidate how electronic time management can incorporate computers and electronic tools to utilize time efficiently and effectively; how cameras and camcorders, digital audio recorders, and basic software can transform any classroom into a studio; and how parsimonious educators can locate less expensive classroom materials and tax deductions from travel or education expenses.



Don't Ever Go There in Any Language: A Webquest into the Internet's Dark Underbelly: Myspace is only the beginning. Everyone has heard about the unhealthy, nasty, or pernicious “stuff” from many countries that constitutes the Internet. Yet, how many of these “inappropriate” sites and their content have you actually visited? Experience what there is to loathe or fear on the web in multiple languages. This is an EXPLICIT presentation!!

Podcasting- puedes ahora oírme?: In every language, audio is important. Are you part of the growing technological trend called podcasting -- creating audio files that can be played on the Internet or downloaded to iPods and other portable audio players? Videos and pictures can accompany the audio. If you want to let parents or colleagues hear what your class is doing or provide review materials for your students or create your own “radio show,” podcasting may be the solution.

This session will demonstrate how simple it is to create and post your own podcasts for next to free.

(See Dr. Sebring's biographical information on page 11.)

8. Was ist deutsch? Thema Landeskunde - Anne Weber
(Thursday, half day, PM)

Language of presentation:
German

Weihnachten, Stammtisch, Schrebergarten. Luther, Marx und Oberammergau. Bismarck, Goethe und Karl May.



What is German? This is not an easy question. Even asking it is probably a rather German thing to do. And the answers should be more elaborate than just stating names and keywords.

Based on the exhibition *Was ist deutsch* (Germanisches Nationalmuseum Nürnberg, 2006) this presentation will look into the various aspects of this question. The focus of the workshop will be Landeskunde/cultural studies and we will work with a wide range of hands-on materials you can easily use in German classes.

Anne Weber was born and raised in Northrhine-Westfalia. She studied the theory of drama, German literature and pedagogics in Munich and Berlin and worked as a journalist for a daily newspaper in Northrhine-Westfalia. She has been affiliated with the Goethe Institut in different countries for almost 18 years: teaching German as a foreign language at the Goethe-Instituts Bremen and Bonn, serving as head of arts/programmes at the Goethe-Institut Jakarta, and working as a pedagogic consultant and teacher trainer at the Goethe-Institut Stockholm. She has been director of the Language Department at the Goethe-Institut San Francisco since June 2005

Please turn to page 14 for a description of the Saturday workshop ...

*Pre- and Post-Conference Workshop Preview,
continued*

Saturday, February 24, 2007

9. Las Palabras Son Un Tesoro - Diego Ojeda
(Saturday, half day, PM)

This presentation will provide Spanish teachers with a collection of language-learning communicative activities that students love because they are challenging and fun. Language classroom management, ways to maintain the tempo during class, and how to be “cool” without compromising teacher professionalism will be discussed. The focus will be on word-use activities and motivational tools to increase students’ vocabulary in the Spanish



language. Handouts containing activities that can be introduced at any moment in the curriculum will be available.

Diego Ojeda is a passionate Spanish teacher and an accomplished Foreign Language presenter. He has been recognized and awarded for his outstanding teaching style that he brings to the class and enjoys sharing with his colleagues. Mr. Ojeda received his B.A. in Spanish Language Instruction from Universidad Pedagógica Nacional de Colombia and his M.A. in Social Management of Education from the same institution. A native of Bogotá, Colombia, with many years of experience teaching in his native country and in the United States, Mr. Ojeda brings a refreshing cultural awareness and innovative perspective to the teaching of the Spanish language. Mr. Ojeda’s instructional strategies can be easily adapted to any Spanish language proficiency level. Mr. Ojeda teaches in Evansville, Wisconsin where he lives with his wife Allison and his daughter Sofia Cathleen.

CCFLT 100% Membership Award

At the beginning of the academic year, many of us welcomed new teachers to our schools. Spread the word about CCFLT to these newcomers! We will have many exciting new programs during this year of *Discovering the World Through Languages*. If 100% of the members of your foreign language department are members of CCFLT, please apply for your award! Here is what you’ll receive:

1. An Award Certificate, suitable for framing, signed by the President of CCFLT.
2. A letter recognizing this accomplishment will go to your school principal with an invitation to participate in your school’s recognition at the Spring Conference Awards Luncheon.
3. Ribbons on individual name tags for those from the honored schools.
4. Your school’s name engraved on the 100% Membership Plaque and school recognition in the CCFLT Spring Newsletter.

Deadline for application is January 15, 2007.

The application form is available at
<http://www.ccflt.org/membership100.htm>

Please send your school’s application to
Jalen Waltman, 100% Membership Award Chair
jwaltman@lewispalmer.org

Spring Conference 2007 Tentative Schedule: Friday Morning, February 23 At-A-Glance

Room	8:00 AM - 9:00 AM	9:30 AM - 10:30 AM	11:00 AM - 12 Noon
Summit A	F1-Strategies to Stimulate, Motivate & Encourage Creative Writing <i>Presenter: Lora L. Perea</i>	F19-German Grammar in the TPRS Classroom <i>Presenter: Michael Miller</i>	
Summit B	F2-Nostalgic Trip to Havana in the 50's: Music & Literature <i>Presenter: Elizabeth Medina</i>	F11-On Homework: What Is It, How Much of It, How to Design It <i>Presenter: Katherine V. Moskver</i>	F20-The Mad Hatter's Approach to Beginning French Literature <i>Presenter: Aimie K. Trumbly</i>
Summit C	F3-New Tips & Tech for Teaching Spanish Grammar <i>Presenter: Rich Sayers</i>	F12-Differentiated Instruction for the World Language Classroom <i>Presenter: Jean Monroe Farrell</i>	
Summit D	F4-International Baccalaureate: Language B Continuum Discussion <i>Presenters: Anne Gaspers, Brenna Cer, Anne Frazier, Linda Mayer</i>	F13-International Baccalaureate: Best Practices of Language Teaching <i>Presenters: Anne Gaspers, Brenna Cer, Anne Frazier, Linda Mayer</i>	F21-Leveling the Playing Field for Challenged Students with Language Games <i>Presenters: Barbara Hill, Carmen Kopen</i>
Inverness	F5-Oral Language in FLES: Where It All Begins <i>Presenter: Martie Semmer</i>	F14-Making Choices Through Collaborative Voices <i>Presenters: Martie Semmer, Janine Erickson, Dagmar Haney, Joanne Pasqua</i>	F22-HEAR Foreign/World Languages Assessments Task Force <i>Presenters: Janine Erickson, Dagmar Haney, Joanne Pasqua, Martie Semmer</i>
Arapahoe	F6-Nihongo Kyozaï Portfolio: Toward Better Articulation in K-16 Japanese <i>Presenter: Junko Fujimoto</i>	F15-Teaching Survival Japanese Through Pictures (Using Visual Sentence Structures) <i>Presenter: Rieko McAdams</i>	F23-Piaget Por Favor: Designing a British Primary Immersion Program for Early Language Learners <i>Presenter: Lunden MacDonald</i>
Conference A	F7-Gira Musical <i>Presenter: Lonnie Dai Zovi</i>	F16-Singing is Just the Beginning <i>Presenter: Patti Lozano</i>	
Conference B	F8-Symtalk: Dialogue Games in the Classroom <i>Presenter: Andy Buckley</i>	F17-Symtalk: Memory & Language Acquisition <i>Presenter: Andy Buckley</i>	F24Get It! Handle It! Keep It! A Brain-Compatible Foreign Language Classroom <i>Presenter: Melitta Wagner-Heaston</i>
Conference E	F9-YouTube, Power Point, Clickers, Podcasts: Great Additional Resources <i>Presenter: Leslie Davison</i>		F25-The Marvelous Nuances of the Spanish Reflexive <i>Presenter: Rodolfo García</i>
Conference F	F10-From the Outside In: The Brain-Compatible FL Classroom <i>Presenter: Sunny Kruschwitz</i>	F18-Teaching Language for the Tourism Industry <i>Presenter: Pete Kastner</i>	F26-Moodle for Language Teaching: An Open-Source (free) Online Learning Environment <i>Presenter: Tony Beld</i>

45th Annual CCFLT Spring Conference

Thursday - Saturday, February 22-24, 2007

Friday Luncheon Keynote Speaker:

Deborah Blaz

Hitting High C's - Implementing the Standards



Deborah Blaz, a French teacher at Angola High School in Angola, Indiana, is a native of St. Charles, Illinois. She received her B.A. in French and German from Illinois State University, a diplôme from the Université de Grenoble in Grenoble, France, and in 1974, an M.A. in French from the University of Kentucky. Ms. Blaz has taught French and English to grades 7 through 12 for the past 26 years in Indiana. She also serves as World Languages Department Chair at her school, volunteers in adult ESL classes, and does professional translation work.

Ms. Blaz is the author of five best selling reference books, *The Foreign Language Teacher's Guide to Active Learning*; *Teaching Foreign Languages in the Block*; *A Collection of Performance Tasks and Rubrics: Foreign Languages*; *Bringing the Standards for Foreign Language Learning to Life*; and *Differentiated Instruction: A Guide for Foreign Language Teachers*. She has frequently presented on successful teaching strategies at state, regional and national conferences, universities, and high schools. A recipient of the Project E *Excellence in Education Award* in 2000, she was also named Indiana's French Teacher of the Year by the Indiana chapter of the American Association of Teachers of French (IAATF) in 1996, and was named to the All-USA Teacher Team, Honorable Mention, by USA Today in 1996.

Pre-registration is required to attend the Keynote Luncheon.

Spring Conference 2007 Tentative Schedule: Friday Afternoon, February 23 At-A-Glance

Room	2:00 PM - 3:00 PM	3:30 PM - 4:30 PM
Summit A	F27-Building AP Language Skills in Spanish I-III: Strategies that Work (Part A) <i>Presenter: Rich Sayers</i>	
Summit B	F28-Le Petit Prince (The Little Prince) <i>Presenters: Rich Dodge, Chris Kean</i>	F37-Reader's Theater: High Benefits, Low Stress, No Memorization <i>Presenter: Sarah Dodson-Knight</i>
Summit C	F29-Old School Total Physical Response Storytelling <i>Presenter: Dale Crum</i>	F38-Cultural Connection Days <i>Presenter: Anne Gaspers</i>
Summit D	F30-Address All 5 Cs: Travel Abroad in Your Own Backyard <i>Presenters: Obdulia Castro, Elizabeth Grassi, Melissa Nix, Paul Burson, Rosa Burson</i>	
Inverness	F31-CCHE & the College Track Requirements: An Opportunity for Some, A Struggle for Others. How Can We Help? <i>Presenters: Doug Bowman, Martie Semmer</i>	F39-What Does TPRS Storytelling Look Like in the First Grade? <i>Presenter: Leslie Davison</i>
Arapahoe	F32-Creating a Community Through Asynchronous Communication: Blogging and a Video Conference <i>Presenter: Hideko Shimizu</i>	F40-Training Your Brain Through Learning Japanese <i>Presenter: Masako Beecken</i>
Conference A	F33-The Classroom Theater: Dialogues, Skits, Mini-Plays, Improv - and Fun! <i>Presenter: Patti Lozano</i>	
Conference B	F34-Pictures for Producing a Thousand Words <i>Presenter: Ann M. Keller-Lally</i>	
Conference E	F35-Study Abroad Programs - Three Different Experiences <i>Presenters: Gudrun Clay, Rodolfo García, María Rey-López</i>	F41-Are Our Students Culturally Competent? <i>Presenter: Deborah S. Van Damme</i>
Conference F	F36-A Foreign Languages Department Review: Articulation of Programs K-12 <i>Presenters: Cynthia Blancke, Mike Ioli</i>	F42-Preparing Your Students to Continue Their Language Studies at CU-Boulder <i>Presenters: Anne Becher, Priscilla Craven, Kyoko Saegusa, Alison Orlebeke</i>

Ethnic Dinners offer speaking opportunities at the Spring Conference

During the CCFLT Spring Conference there are many opportunities to speak the various languages taught across the state, but few are as enjoyable as the Ethnic Dinners. If you are interested in eating a great meal (and who isn't?) while enjoying the company of your colleagues from around the state, plan to attend the Ethnic Dinner of your choice.

During the meal, participants will speak in the target language of the group. This is a chance to practice communicating outside of the classroom. You do not need to teach the language; you only need to be able to speak it. If you are just picking up a new language, or if it is a language you have been speaking your whole life, you are welcome to participate!

The language groups will be Chinese, French, German, Japanese, and Spanish. The dinners will be held on **Friday, February 23**. Participants will meet in the lobby of the Inverness Hotel prior to leaving for the restaurants. Come alone or bring a friend or two! All are welcome.

Options to earn credit at the Spring Conference

Adams State Graduate Credit

Conference attendees can earn one graduate credit from Adams State College by attending the Thursday and Saturday pre- and post-conference workshops and the Friday and Saturday sessions. No half-credits will be given. The cost of the credit is \$45 payable by check or credit card to *Adams State*. The requisite documentation requires that participants record the name and presenter for each workshop and session, write a 2-3 paragraph description of the workshop or session, and have their attendance verified by the signature of the presenter, an attending CCFLT Board member or the session host at the end of the presentation. Attendees may pick up the paperwork near the conference registration desk. Completed papers and payment are to be sent to Joanne Pasqua at 3130 S. Monroe St., Denver, CO, 80210, postmarked by Friday, March 9, 2007. Contact: Joanne Pasqua, pasqua@mscd.edu for further information.

CDE Re-Certification Credit

CCFLT is sponsoring CDE re-certification credit. Interested teachers can obtain a signature form near the conference registration desk to track and verify the total number of hours of conference participation completed. Attendance can be verified by an attending CCFLT Board member or the session host at the end of the presentation or activity. Exhibitors may verify exhibit hall attendance. Qualifying conference activities include:

- Thursday and Saturday pre- and post-conference workshops
- Thursday Awards Luncheon
- Thursday Wine & Cheese Reception at the opening of the Exhibit Hall
- All sessions on Friday and Saturday
- Exhibit breaks (up to 2 hours)
- Friday Keynote Luncheon
- Friday Ethnic Dinners
- AAT Saturday breakfast meetings

The signature sheet can be submitted at any time during the conference. In

exchange for the \$10 processing fee (cash, check made out to *CCFLT*, or credit card), attendees will receive an official certificate of participation indicating the total number of contact hours completed, mailed to them in two to four weeks.

Reminder: CDE currently requires a minimum of 6 credits (15 hours per credit) or 90 contact hours to renew a professional teaching license. The certificate of participation that CCFLT offers will serve as proof of professional development contact hours completed during the conference when submitted to CDE with the license renewal application. Please be aware that not all school districts accept re-certification credit for advancement on their pay scales. It is best to approve this type of credit with your district before applying, as CCFLT cannot issue a refund after the certificate has been processed.

For more information contact
Deena Tunnell
pdtunnell@msn.com

Spring Conference 2007 Tentative Schedule: Saturday Morning, February 24 At-A-Glance

Room	7:30 - 9:00 AM	9:00 - 10:00 AM	10:30 - 11:30 AM	12:00 - 1:00 PM	1:15 - 4:45 PM
Summit A	S1-AATSP meeting	S9-Building AP Language Skills in Spanish I-III (Part B) <i>Presenter: Rich Sayers</i>		S22-Let's Get Horizontal! <i>Presenters:</i> Pam Centeno, Christie Morphet	Post-Conference Workshop 9: Las Palabras son un Tesoro <i>Pre-registration required</i> <i>Presenter:</i> Diego Ojeda
Summit B	S2-AATF meeting	S10-It's Elementary! Ideas, Resources, Sharing and Swapshop <i>Presenter:</i> Linda Mayer	S17-M & M's (Materials & Methods) for the World Language Classroom <i>Presenter:</i> Jean Monroe Farrell		
Summit C	S3-AATG meeting	S11-La Nouvelle Prof: Transforming from Student Teacher to Teacher <i>Presenter:</i> Abby Van Hoewyk	S18-50 Ways to Leave Your ... Classroom <i>Presenter:</i> Bethany Lambrecht	S23-Some Ideas for Teaching Mexican and Spanish Art <i>Presenter:</i> Lonnie Dai Zovi	
Summit D	S4-CJLEA meeting	S12-L'enseignement de la Langue et de la Culture <i>Presenter:</i> Carol Edwards	S19-Planting Seeds & Building Bridges <i>Presenter:</i> Debbie Cody	S24-Storyboards & More <i>Presenters:</i> Genie Rys, Deanna Dykstra	
Inverness	S5-CCLTC: A Roundtable Discussion <i>Facilitators:</i> Michelle Low, Kuan-Yi Rose Chang	S13-Podcasting without iPods: German Audio & Video in the Web <i>Presenter:</i> Lawrence Glatz	S20-El A-B-C de la Música Latina <i>Presenter: Aixa E. Maldonado</i>		
Conference A	S6-	S14-A Visit to the Tour de France <i>Presenter:</i> Michael Nettleton	S21-Oral Assessment Techniques for Second Language Learners <i>Presenters:</i> LeAnn Derby, Rich Dodge	S25-Galicia, Magic Land: A Cultural Journey <i>Presenter:</i> María Rey-López	
Conference B	S7-	S15-Teaching Language Proficiency With Music <i>Presenter: Susan Gross</i>	S26-Do re mi ... Yes! There is Authentic Music for Levels I & II <i>Presenter:</i> Douglas Bowman		
Arapahoe	S8-	S16-Areas de Conversación <i>Facilitators: Colorado AATSP Board Members and volunteers (Anne Becher, 9-10 AM; Paula Adamo, 10:30-11:30 AM; Diana Gonzalez and Leslie Patiño, 12-1 PM)</i>			

45th Annual CCFLT Spring Conference 2007 Registration Form
The Inverness Hotel and Conference Center
 200 Inverness Drive West, Englewood, CO 80112 [Take I-25, Exit 195 - County Line Road]
 1-800-832-9053 (www.invernesshotel.com)
February 22-24, 2007

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip code _____

School _____ Language(s) _____

E-mail _____

Home phone () _____ - _____ Work phone () _____ - _____

**** Please contact me about being a session host at the 2007 CCFLT Spring Conference! ****

Registration

New or renewing member* R 1 \$ 85 _____
 First-year teacher* R 2 \$ 70 _____
 Members through 2006-2007 R 3 \$ 55 _____
 Students new or renewing* R 4 \$ 50 _____
 Late fee after Jan. 31 or on-site R 5 \$ 10 _____

* includes one-year membership – please, skip “Membership Dues”

Registration total _____

Optional Meal Events

Thursday Awards M 1 \$ 25 _____
 Thurs Awards vegetarian M 2 \$ 25 _____
 Friday Keynote M 3 \$ 25 _____
 Fri Keynote vegetarian M 4 \$ 25 _____

Meals total _____

Optional Pre- and Post- Conference Workshops (Conference Registration required)

Thurs AM	Leslie Patiño	<i>It's Not Your Same Old AP Spanish Exam...</i>	W 1	\$ 25	_____
Thurs AM	Dodie Guntren	<i>Get Up! Get Out of Your Seat! Speak!</i>	W 2	\$ 25	_____
Thurs AM	Leonor Cuervo de Rojas	<i>Success...Spanish for Native Speakers Class</i>	W 3	\$ 25	_____
Thurs AM	Douglas Sebring	<i>Web Wonders for the Connected FL Classroom</i>	W 4	\$ 25	_____
Thurs PM	Kathryn Bulver	<i>Language Exploration Through Poetry</i>	W 5	\$ 25	_____
Thurs PM	Deborah Blaz	<i>Differentiated Instruction</i>	W 6	\$ 25	_____
Thurs PM	Douglas Sebring	<i>Menage à Trois: Practices to Love.....</i>	W 7	\$ 25	_____
Thurs PM	Anne Weber	<i>Was ist Deutsch? Thema Landeskunde</i>	W 8	\$ 25	_____
Saturday PM	Diego Ojeda	<i>Las Palabras Son un Tesoro</i>	W 9	\$ 25	_____

Workshops total _____

Membership Dues – If your membership expires this year, please take this opportunity to renew your dues.

Professional, one year D 1 \$30 _____ Two years D 2 \$ 50 _____ Three years D 3 \$ 70 _____
 Student D 4 \$15 _____ Professional, Five years D 5 \$ 100 _____ Retired D 6 \$ 15 _____

Dues total _____

Amount due: R _____ M _____ W _____ D _____ **Total** _____

VISA or MASTER CHARGE # _____ Exp.date _____

Zip Code of Billing Address _____

**Forward registration including check, credit card information, or purchase order pending by
 January 31, 2007:**

CCFLT Spring Conference P.O. Box 621 Englewood, CO 80151-0621
 Questions? Contact Deena Tunnell at (303) 789-3216 or ptunnell@msn.com

AATF announces conference activities, leadership opportunities, Chapter scholarships

Please plan to join us on Saturday morning, February 24, 2007 at the Spring Conference for our annual **AATF Breakfast and Guest Presentation**. There will be lots of great ideas, sharing and a dynamic speaker, plus croissants and coffee. Come hear information on travel/study scholarships and the AATF conference in Baton Rouge in July. We have received awards at the National Level recently for Chapter growth, so let's continue to show our strength and solidarity.

* * * * *

Are you aware of **the top three reasons you might want to become an AATF officer?** Read on ...

3. It looks great on your resume and will impress your administrator.
2. You will learn a tremendous amount.

... and the top reason ...

1. Your French colleagues need the support and unity that our organization can provide.

SVP, if you might be ready to give some time to serve in one of our officer roles (or would like to suggest someone), please contact Bethany at lambrech@colorado.net

* * * * *

The following **Chapter Scholarships** are available:

- \$200 Senior Scholarship for a student planning to study French in college.
- \$100 Conference Scholarship to help a member teacher pay for conference expenses.

The deadline to apply for either scholarship is February 15, 2007. Request applications at the above email address, or access an application on the CCFLT website, www.ccflt.org

AATSP annual breakfast meeting scheduled for February 24; award winner to be announced

The Colorado Chapter of AATSP will offer a breakfast meeting from 7:30-9:00 AM on Saturday, February 24, 2007 at the CCFLT Spring Conference, with refreshments provided, as well as an interactive discussion in Spanish about what our organization offers to Spanish teachers in the state, and other needs for support and professional development we might be able to help fulfill. Come one, come all; you do

not need to be a current AATSP member to attend.

The **AATSP-Colorado Teaching Excellence Award for 2006-2007** recipient will be announced at the breakfast meeting. **Submit your nominations now!** Anyone may submit a nomination, but nominees must be members in good standing of AATSP and must plan to attend our AATSP Breakfast and Annual Meeting on February 24.

To nominate a teacher for this award, please send the following via email to AATSP-Colorado President Anne Becher, anne.becher@colorado.edu:

- Name and contact information for the individual being nominated.
- Résumé and/or career/biographical profile of the individual being nominated.
- A letter detailing the reasons the nomination is being made, plus names and contact information for two other people who can talk to us about the nominee and his/her work in the field.

Nominations are due by Friday, January 26, 2007

Winners will be notified by February 9, 2007

23rd Annual CCFLT Teacher Innovation Grants Program

Spring Application for Fall 2007 Grants

Deadline: April 20, 2007

Applicants will be notified by: June 1, 2007

Each fall, CCFLT presents two monetary grants to teachers. If you have an idea for a project for your classroom, please consider applying for one of the following grants:

23rd Annual Fall Innovation Grant.....	\$250
23rd Annual Fall Innovation Grant.....	\$500

The CCFLT Grants Committee is looking for project proposals that are ... innovative, creative, interesting ...
... student-oriented ... practicable, feasible, and ... projects that can be shared with colleagues.

To be eligible for the grant, the applicant must be a current CCFLT member and have been a member for at least one year. **If awarded a grant, you must present the results of your project at the Spring Conference or submit an article to be published in the *Peals* journal.** Please note that CCFLT does not fund requests for release time, textbooks, or materials to be marketed for profit.

To apply for one of the above-mentioned grants, please submit the following:

1. Cover letter
 - ___ Include your name, home address/city/state/ZIP, home phone, email address, school name, school address/city/state/ZIP, school phone, and the date of your application.
2. Project goal and rationale
 - ___ What is the goal and rationale of your project?
 - ___ How is your project different from projects already in existence?
 - ___ What does recent research say about the potential success of your project?
3. Steps toward project completion
 - ___ Describe the individual steps you are planning to take to reach your goal.
 - ___ What is the proposed date of completion?
4. Benefits to students and program
 - ___ How will your project directly affect student learning?
 - ___ How will your project enhance your foreign language program?
 - ___ Will you present the results of your project at the Spring Conference or submit an article to be published in the *Peals* journal?
5. Budget detail
 - ___ What is the amount of your request? \$250, \$500?
 - ___ Specify your expected expenses.
6. Two letters of support
 - ___ Include a letter of support for your project from one colleague and one administrator, no longer than one page each.

Proposals for Innovation Grants must be postmarked by April 20, 2007.
Applicants will be notified of the Grant Review Committee's decision by June 1, 2007.

Please send your complete application to:
Deena Tunnell, CCFLT Executive Secretary
PO Box 621 Englewood, CO 80151-0621

Colorado rocks Nashville

This year, three representatives from Colorado were voted "Best of" at their respective regional conferences. Chosen as worthy recipients, they were sent to the national ACTFL conference in Nashville. Voted *Best of Colorado* and then *Best of Central States*, **Dodie Guntren** of Highlands Ranch High School gave an encore presentation of her conference session entitled, *Get Up! Get Out of Your Seat! Speak!* Dodie, a seasoned vet, guided attendees through activities that get kids moving, creating, but most of all, speaking. Through mask-making, holidays, games, autobiographies, fairy tales, and French Week fun, her innovative ideas promote oral proficiency, but sneak in grammar from level 1 though AP. The plethora of ideas she shared will have inspired teachers from all over the country. If you missed this great presentation, not to fret! She will be presenting the session as a Thursday morning workshop in February at the CCFLT Spring Conference.

As if having one representative were not enough, **Kristin Castro**, of Douglas County and **Pamela Centeno** of Cheyenne Mountain High School were voted *Best of SWCOLT* for their presentation, *Ah, Just Hang It Up!* Their creative and unique ideas incorporate arts, crafts and culture into what otherwise might be viewed by students as dull thematic units. Independence Days, children's literature, Monarch butterflies, Arabic influences, colonial architecture, legends and music were just a taste of what students learn and produce. Attendees were delighted with the avalanche of student-produced projects that happily decorate their classrooms. No doubt, colorful handcrafted poinsettias adorned classrooms throughout the country in December as students heard, spoke and wrote about the background and legends associated with this holiday flower. Look for their half-day workshop at a future conference!

Additional noteworthy Coloradoans making a big splash at the national level are:

- **Dale Crum** and **Susan Gross** (CCFLT President 1993-1994) with half-day workshops;
- **Toni Theisen** (CCFLT President 1987-1988) who wowed them with her keynote speech for the NELL Conference (National Network for Early Language Learning) where she tackled how to reach all learners in the 21st century;
- **Janine Erickson** (CCFLT President 1997-1998) who also served on the ACTFL Executive Council Selection Committee;
- and **Martie Semmer**, (CCFLT President 1994-1995) who has been elected to the ACTFL Executive Council.

Colorado is but a launching pad for our best and brightest!



*Pickin' and a grinnin' at the Grand Ol' Opry in Nashville:
left to right: Kristin Castro, Roy Acuff, Pam Centeno ...
Oh no! That's Minnie Pearl; Pam is behind her ...
and CCFLT President Judy Cale*

The foundation of this organization is teachers' willingness to share their ideas and to support other teachers. So, if you are new to the profession, the CCFLT Spring Conference is the place to be. Veteran teachers, you too, have wonderful ideas. Put them together and consider sharing them at a future conference session.

French Linguafest held in September

CCFLT and AATF sponsored *French in Today's World*, the Linguafest Language Immersion Day on Saturday, September 23.

The 14 participants began the day at the Alliance Française de Denver with a continental breakfast and a brief AATF meeting. Susan Engeman, the President of the Rocky Mountain Chapter of the French-American Chamber of Commerce, spoke about her experiences, from being an exchange student to becoming a business representative for Colorado companies with ties to France, and how the Chamber helps its members locate employees and find jobs.

The morning session was followed by a three-course lunch at Le Central where everyone had a chance to make new acquaintances and share stories with old friends. The afternoon session at Metro State College was highlighted by a timely lecture and PowerPoint presentation by Nayla Yared on the *History, Culture and Current Politics of Lebanon*. The well-received presentation was followed by a round-table discussion of post-secondary professors, Sarah Dodson-Knight (CSU) and Ann Williams (Metro State), and secondary French teachers.

According to the evaluations, everyone enjoyed the one-day format, appreciated the availability to earn CDE credit, and the opportunity to network and speak with their colleagues. C'était un jour mémorable.

Colorado Hosts First Conference on Chinese Language K-16 as part of Linguafest

China is the world's fastest-growing major economy. It is estimated that about 300 million Chinese are learning English, and by 2025, China will have more English speakers than the U.S. In the meantime, only 34,000 American college students are studying Chinese. Increasing the number of Americans who read and speak Mandarin has been designated a national priority through the *National Strategic Language Initiative* in 2006.

Recognizing the importance of Chinese instruction in the United States and Colorado, over 80 educators attended Colorado's first program on Chinese language-culture instruction on October 28, 2006. The one-day program, co-sponsored by the University of Colorado's Program for Teaching East Asia (TEA) and CCFLT, brought together teaching faculty and administrators representing

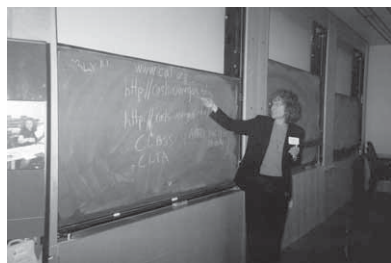
public elementary, middle, and high schools; private schools; extracurricular Chinese programs; and many of Colorado's Front Range colleges and universities.

Participants had the opportunity to network and learn about model programs and initiatives nationally and within Colorado. The program's keynote speaker, Professor Madeline Spring of CU-Boulder, spoke about the strides being made in developing quality Chinese programs through the National Chinese Language Flagship Program at the University of Oregon, where Professor Spring is Acting Academic Director.

Other highlights of the program included a practical session by Professor Spring and Michael Bacon, Immersion Education Coordinator at the Portland (OR) Public Schools, on long- and short-term planning for K-12 Chinese language, and a session



continued

First Conference on Chinese Language, continued

on “challenges and successes” in developing K-8 immersion programs, by Michael Bacon. Representatives of successful Chinese language programs

in Colorado—including Wendy Yee, Cherry Creek Schools; Li Mei Ge, Denver Public Schools; Catherine Channell, Douglas County Schools; and Paul Howe, US Air Force Academy—offered lessons from their experiences in developing and teaching Chinese language courses. A concurrent strand at the program offered social studies teachers and world language teachers the opportunity to acquire resources for teaching about China through world history and contemporary events. Alex Echevarria, Academy District 20, and Susan Wei, Boulder Valley School District, shared strategies for teaching about China in International Baccalaureate programs. Professor Timothy Weston, University of Colorado, presented a model for integrating Chinese history throughout a world history course. Tese Neighbor, World Affairs Council of Seattle, offered a rationale for the importance of China studies in the K-12 curriculum. Other speakers, including Kuan-yi (Rose) Chang, CU-Boulder; Professor Michelle Low, University of Northern Colorado; and Alice Renouf of the Colorado China Council shared information about resource organizations to assist educators embarking on China studies programs.



Commenting on the response to this first offering on Chinese language education in Colorado, Program for Teaching East Asia director Lynn Parisi noted, “We had

hoped that we might have an audience of 25 for this workshop; the response and enthusiasm have been overwhelming. Clearly, the time is ripe for introducing

Chinese language and culture into Colorado K-12 education. The challenge is implementing sound and well-constructed, outcomes-based programs. I think we all left the workshop optimistic that we can leverage this initial momentum in our state. The collaboration between CCFLT and TEA has made this effort a success, and we should work to build on that.”

Yumiko Guarjardo, immediate past president of CCFLT, noted, “This year’s joint program between TEA and CCFLT is our first venture together in promoting a network among teachers in the state of Colorado who are committed to educating the next generation in Chinese language and culture. We hope our initial success in this effort will yield results that will place Colorado among the leading educational proponents of a language and culture that is sure to have a major impact in the international arena throughout the 21st century. We urge CCFLT members and all experienced language teachers to consider learning Chinese and adding it to their linguistic repertoire. CCFLT and TEA are here to help you accomplish your goals.”



Building on the October 28 workshop, CCFLT hopes to offer several sessions on Chinese language at the 2007 CCFLT Spring Conference. The Program for Teaching East Asia (TEA) will be offering China-related workshops in Spring 2007 as well. For more information on TEA and its programs, contact Lynn Parisi at parisi@colorado.edu or visit the TEA website at www.colorado.edu/CAS/TEA.

For more information on CCFLT activity in this area, contact Yumiko Guajardo at yumiko.guajardo@USAF.Af.mil

Legislative Update

By Judy Cale

This past year has been great for foreign languages at the national level. More than three dozen bills were introduced in the 109th Congress. Congress passed a *Budget Reconciliation Act* that includes academic competitiveness grants for third- and fourth-year university foreign language majors who are eligible for Pell Grants. President Bush requested more money for the *Foreign Language Assistance Program (FLAP)* and for international education and foreign language studies in higher education. Poudre School District received a FLAP grant this year. One of their goals

is to provide students with an improved articulation system of sequential foreign language instruction from elementary school through high school and beyond. Poudre School District will also provide high school students with new classes in critical need languages such as Russian, Japanese and Chinese through the FLAP grant, and they will provide Spanish-speaking students a meaningful Spanish language curriculum. Two other bills, the *National Foreign Language Coordination Act* and the *Abraham Lincoln Study Abroad Act*, will probably be reintroduced in 2007.

In May 2006, while Judy Cale and Linda Mayer were attending the annual JNCL-NCLIS

Legislative Day and meetings as your CCFLT representatives, they provided input to A *Response to the National Security Language Initiative*. The response has been widely circulated to government officials and members of Congress. A copy of this response can be seen at www.languagepolicy.org

Finally, Secretary of Education Margaret Spellings declared **November 13-17, 2006** as **International Education Week**, a joint initiative of the U.S. Department of Education and the U.S. Department of State. This year's theme was *International Education: Engaging in Global Partnerships and Opportunities*.

State World Language Advisory Council (SWLAC) report

by Janine Erickson

In December 2002, Mrs. Flora Lenhart, then-Director of the English Language Acquisition Unit (ELAU) at the Colorado Department of Education (CDE) explained that under the ELA a committee should be formed to provide foreign language teachers and educators who have no representation at CDE a direct connection with CDE. Mrs. Lenhart approached CCFLT leaders and asked teachers who expressed interest in working together to form a **State World Language Advisory Council (SWLAC)**. The council was chaired by Dagmar Haney, former CCFLT president (1998-1999) and included several leaders in foreign language education from around the state.

The first task was to re-write the Colorado K-12 Foreign Language Teacher Standards which had begun a couple of years earlier and were then abandoned by CDE. SWLAC educators began to meet at CDE in the State Board of Education room and later in other locations around Denver and Colorado Springs. Once these K-12 Teacher Standards, also known as Foreign Language Teacher Rules at CDE, were approved by the State Board of Education, members of SWLAC continued to meet working on other agenda items such as the Place Test, advocating for the Praxis II exam, a revision of the Colorado Student Model Content Standards for Foreign Language, and the new Foreign Language Colorado Commission on Higher Education (CCHE) Higher Education Admission Requirements (HEAR) Task Force regarding the new CCHE foreign language

continued

SWLAC report, continued

requirement for seniors planning to attend a four-year Colorado public institution.

In 2005 the CCHE solicited representatives from the foreign language education community to become members of the CCHE HEAR Task Force, which would assist in the implementation of the Foreign Language requirement including test-out options reflecting a minimum proficiency level of Novice-Mid of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Proficiency Rating Scale. The CCHE foreign language requirement will take effect for graduating seniors in 2010. The representatives from the foreign language education community on the CCHE HEAR Task Force are serving as resources to assist in the implementation of the CCHE foreign language requirement. A Foreign Language Task Force met at the CCFLT Conference in February 2006 and was led by CCHE Director for Pre-Collegiate Partnerships, Gully Stanford and then-CCHE Chief Academic Officer Matt Gianneschi to discuss the requirement and test-out options. At the last meeting of the CCHE HEAR Task Force on November 17, 2006, members of the Colorado Education Alignment Council presented their case for revising the CCHE requirements including a recommendation and rationale for dropping the current CCHE HEAR in foreign language. However at this time, CCHE is still including the

foreign language requirement in the Higher Education Admission Requirements. Gully Stanford requested that the Foreign Language Task Force reconvene to create a matrix of test-out options that can determine the ACTFL Novice-Mid proficiency level. Plans are underway for the HEAR Foreign Language Task Force to meet at the 2007 CCFLT Spring Conference.

With CDE support, Dagmar Haney has represented SWLAC since its inception at the annual meeting of the National Council of State Supervisors for Languages (NCSSFL) at the American Council on the Teaching of Foreign Language (ACTFL) conference, keeping CCFLT members informed of national initiatives and language education updates via the listserv. We are grateful for Dagmar's service to the profession, not only for her work here in Colorado but for leading the professional activities of the State World Language Advisory Council at the national level.

SWLAC will continue to meet with new Co-Chairs Martie Semmer and Janine Erickson, along with Joanne Pasqua as the CCFLT liaison. All SWLAC members are volunteers representing foreign language at CDE. The committee is open to anyone.

The next meeting will be at the University of Northern Colorado (UNC) at the annual meeting of Foreign Language Administrators of Colorado (FLAC) on

February 9, 2007. This meeting is a combined meeting of FLAC and SWLAC. Because of the importance of the agenda for the upcoming FLAC/SWLAC meeting, representatives from all school districts are welcome to attend this FLAC/SWLAC meeting at UNC in Greeley, on February 9, 2007. Preliminary agenda items are listed on page 28 of this newsletter.

* * * * *

The following is the *SWLAC Statement of Philosophy*, with special acknowledgement to Toni Theisen, CCFLT President 1987-88 and to Dr. Lynn Sandstedt, CCFLT President 1963-65:

Language and communication are at the heart of the human experience. Colorado must educate students who are equipped linguistically and culturally to communicate successfully in a pluralistic American society and abroad. Therefore, it is necessary for the state of Colorado to provide educational opportunities for all students from pre-school through university level to develop and maintain proficiency in English and in at least one or more other modern or classical languages. Children who come to school from non-English speaking backgrounds should also have educational opportunities to maintain and further develop their first language.

Combined meeting scheduled for Foreign Language Administrators of Colorado (FLAC) and State World Language Advisory Council (SWLAC)

Mark your calendars for the FLAC/SWLAC meeting to be held **Friday, February 9, 2007**, at the University of Northern Colorado (UNC), Greeley. FLAC and SWLAC invite at least one representative from each school district, at least one representative from a higher education college and university, as well as a representative from an organization with an interest in foreign language education.

Preliminary agenda items include the following:

- Federal grants information
- Presentation and discussion of *New Teacher Rules for Foreign Language Teachers*
- Update on the *CCHE/HEAR Foreign Language Requirements*
- Presentation on the *STANDards-based Measurement of Proficiency (STAMP) Online Assessment*
- Update on the *National Online Early Language Learning Assessment (NOELLA)*
- National Council of State Supervisors of Foreign Languages (NCSSFL) Update
- National Association of District Supervisors of Foreign Languages (NADSFL) Update
- *Chinese Language and Culture Initiative*
- National Network for Early Language Learning (NNELL) Update
- National Council for the Accreditation of Teacher Education (NCATE) Update
- News from National and State AATs
- News from Central States Conference (CSC) and Southwest Council on Language Teaching (SWCOLT)
- Updates and announcements from the Colorado Congress of Foreign Language Teachers (CCFLT)

*Is a trip to Las Vegas in the cards for you?
The Southwest Conference on Language Teaching
invites you to attend the 2007 conference in Las Vegas,
Nevada. April 12-14, 2007.*



Contact: Jody Klopp, Executive Director
713 Rock Hollow Road
Edmond, Oklahoma 73034

Phone: 405.330.1318

Fax: 405.340.0923

Email: jklopp@cox.net

- Display of Current Professional Resources

... and more.

For the inclusion of other agenda items, please contact the meeting coordinators:

Pete Kastner pete.kastner@unc.edu

Janine Erickson janine.erickson@adams12.org

Martie Semmer..... semmer@colorado.net

Dagmar Haney dahaney@ris.net

Registration and detailed information will be forthcoming. If you would like to attend and are not currently on the SWLAC mailing list or the FLAC mailing list, please contact Pete Kastner with this information. With your email address and snail-mail address, we will be able to send you the registration form and information regarding the February 9, 2007 meeting.



Martie Semmer elected to ACTFL Board of Directors

Martha “Martie” Semmer has a diverse background in foreign language education. She taught Spanish in grades 6-12; she planned, developed and taught in a district-wide K-5

Spanish FLES program in Summit County, Colorado; she was an interim faculty member at the University of Northern Colorado for one year; and she was a Spanish kindergarten teacher in the dual language program at Dillon Valley Elementary School in Summit County. Since 2001, consulting projects have included teacher training; working for the Center for Applied Linguistics to co-administer the CAL Student Oral Proficiency Assessment and Early Language Listening and Oral Proficiency Assessment, and training teachers for those assessments; and working for the National Foreign Language Resource Center at Iowa State University as the World Languages Other than English (WLOE) Facilitator to plan and implement a nationwide support system for teachers seeking National Board Certification.

Martie’s leadership roles have consisted of Co-Chair of the Colorado State World Language Advisory Council (SWLAC), President of the Colorado Congress of Foreign Language Teachers (CCFLT), Executive Council member of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), AATSP

Political Advocacy Chair, and President of the National Network for Early Language Learning (NNELL). Martie has served on committees for foreign language initiatives, such as the National Board for Professional Teaching Standards WLOE Committee to develop accomplished teacher standards, and the AATSP Spanish K-16 Standards Task Force. She has presented sessions and workshops at state, regional and national conferences, and has written articles for a number of foreign language education publications.

Ms. Semmer’s awards include the following: Special Recognition Team Award: The Dual Language Kindergarten Team at Dillon Valley Elementary School; Governor’s Award for Excellence in Education (Colorado); The Walt Disney Company Presents the American Teacher Awards Honoree; and ACTFL Florence Steiner Award for Leadership in Foreign Language Education, K-12.

Reflecting on the strides foreign language education has made over the years, Martie states, “I am in awe of what ACTFL has accomplished. Nevertheless, there is much to do within and beyond the profession in order to achieve our shared vision of quality language education for heritage language learners and foreign language learners. Collaboration, creativity, advocacy and networking are skills I offer. I enthusiastically look forward to working with the ACTFL Board of Directors, members and staff to further professional development, to continue initiatives in progress, and to implement other projects that advance the P-16+ goals of our profession.”

CCFLT Newsletter online

Did you know that the CCFLT newsletters are available in pdf format for downloading at the CCFLT website? After downloading, you can read the newsletter on your monitor or you can print off individual pages or the entire newsletter. You will also find back issues of the newsletter archived at the same website: <http://www.ccflt.org/newsletter.htm>

Statewide Japanese Speech Contest a grand success

The first Japanese Speech Contest took place in 1987, and this year was our 20th annual competition. With the continuing assistance of The Japan Foundation, this contest has been among the most popular Japanese cultural events in Colorado. Contestants come from across the state, and represent many different academic disciplines. Participation is in no way limited to those majoring in Japanese, and now includes elementary, junior high, high school, and university students, in addition to adults. Those participating are grouped according to level of schooling and number of years of Japanese language study.

The contest is held at the University of Colorado-Boulder, and is supported by the Center for Asian Studies at CU. The Department of East Asian Languages and Civilizations at CU currently offers Master's programs in Chinese, Japanese, and has a budding Korean program as well. With the addition this year of Hindi, and access to courses taught at neighboring Naropa University, students have a wide choice of scholarly options relating to Asian language and civilization. CU has a historical legacy relating to Asian language study, having been home to the Navy Language

Training Center during World War II.

This year's 20th Annual Colorado Japanese Speech Contest was held on November 12, 2006, at the Boulder Campus of the University of Colorado. After a preliminary screening, 35 contestants advanced to the finals. The finalists represented four colleges: Colorado State University, the United States Air Force Academy, Pikes Peak Community College, and the University of Colorado-Boulder. Approximately 100 people attended the event. The contest opened with a greeting by Ms. Laurel Rasplica, Director, Center for Asian Studies and professor at CU-Boulder, and Mr. Kenichi Kimiya, the Deputy Consul General at the Consulate General of Japan at Denver. Three judges were selected: Ms. Junko Fujimoto, Instructor of Japanese, University of Denver; Mr. Tadayoshi Imamura, TI Associates; and Ms. Takeko Sakakura, retired teacher at Smoky High School.

This year there were 3 non-competitive groups that presented original skits: 1 group (3 finalists) for the elementary school level and 2 groups (8 finalists) in the College I level. For the competitive part of the program, the contestants were divided into five levels according to their language backgrounds and presented speeches on topics of their choosing.

This year's winners were:

Elementary School Skit
Presentation: N/A
College I Skit Presentations: N/A

College II

1st Prize: Caroline Hummer, CSU
2nd Prize: Laura Hickerson, CSU

College III

1st Prize: Jonathan Bishop, CSU
2nd Prize: Emily Bloedel, CU-Boulder
3rd Prize: Harrison Payton, CSU

College IV

1st Prize: Matthias Kreiger, CSU
2nd Prize: Jason Dikens, CSU

Special Prizes:

- Chad Warner, USAFA
- Daniel Bihn, independent new-energy consultant, Bihn Systems, LLC
- Hans Thompson, Program Coordinator, Consulate-General of Japan at Denver

Participation

Acknowledgements:

Elementary School Skit
Presentation: *Best Performance*
Group 1 College I Skit
Presentation: *Most Funny*
Group 2 College I Skit
Presentation: *Best Idea*

Topics for the speeches covered a broad range of subjects and showed a depth of critical thinking. The quality of the

continued

Japanese Speech Contest, continued

College Level II speeches were especially impressive considering the limited amount of time the Level II students have been studying the language. Additionally, despite language limitations for the elementary and College I students, the skit presentations were enjoyably creative.

The entertainment also provided a great opportunity to learn about traditional Japanese dance and music. There was a demonstration of Yamagata Hanagasa-ondo dance, in which audience members were invited to participate. The CU Japanese Ensemble also performed two songs in Japanese using traditional instruments such as the shamisen and koto.

At the end of the program, Mr. Kenichi Kimiya, the Deputy Consul General at the Consulate General of Japan at Denver congratulated the participants for

their hard work and excellent program.

The program was sponsored and funded by the following: The Japan Foundation; The Consulate-General of Japan at Denver; The Center for Asian Studies; CJLEA; the Department of Foreign Languages & Literatures, Colorado State University; Sushi Zanmai; Sushi Tora; Morrison & Foerster, LLP; Nishimoto Trading Co., Ltd.; and the Department of East Asian Languages and Civilizations, University of Colorado-Boulder.

For further information regarding the Colorado Japanese Speech Contest, please contact:

Minori Murata
Japanese Speech Contest Coordinator
Humanities 240, U.C.B. 279
University of Colorado-Boulder
Boulder, CO 80309-0279
303.492.6699 (Tel)
mmurata@colorado.edu

CCFLT Newsletter article deadlines

The newsletter is published 4 times annually: August, October, January and April. The deadlines for submission of articles or announcements are:

for the August issue..... July 15
for the October issueSeptember 15
for the January issue.....December 1
for the April issueMarch 1

Guidelines for submission of newsletter articles or announcements

1. Announcements should not exceed 250 words. All articles and announcements are subject to editing in order to fit the space available. Contact the Editor (d303burrous@msn.com) if you have any questions.
2. Submissions should include URLs for more detailed information, if a URL is available.

3. Submissions should be made directly to the Editor (d303burrous@msn.com) and in the form of an MS Word doc attachment.
4. Submit your article along with photos and captions if you have good photos that capture the activities. The resolution quality should be 300 DPI or higher for jpg files. If you cannot provide that, send the original photo to the Editor and it will be scanned for you:

David Burrous, CCFLT Newsletter Editor,
317 Driftwood Circle, Lafayette CO 80026

The newsletters are archived on the website at <http://www.ccflt.org/newsletter.htm>. They are viewable and printable with Adobe Acrobat Reader. A free download is available at <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Tips on using the Adobe Acrobat Reader are available at <http://204.98.1.2/isu/home/acrotut.html>

Please contact the Editor if you have any questions.

**Central States Conference
Extension Workshop
Program to take place
March 8, 2007 --
A New Perspective
on Assessment:
A Holistic Approach**

Coordinators:

Patricia Westphal

Central College, Pella, IA

Leann L. Wilcoxon

St. Bede Academy, Peru, IL

The Central States Conference Extension Workshop (EW) is the oldest foreign language outreach program in the country. Since its inception in 1982, some 15,000 persons have participated in one of the workshops generated by this program.

Participants apply in advance to attend this day-long workshop; **the proposal form can be found on the CSC website, www.centralstates.cc**. Each year some 25 participants are selected to attend the Conference Workshop (CW) on Thursday during the annual meeting of Central States. Here they receive information and materials about recent trends in foreign language teaching. Participants are then asked to conduct a similar Extension Workshop (EW) in their local area in order to bring the Conference and its new and evolving ideas to a greater number of teachers.

The CW is the training session during which participants learn to conduct their own

workshops. Participants receive a set of materials from each of the presenters, giving them the content information that they can copy for their own EWs. They also receive guidelines and ideas for organizing, publicizing, and presenting a workshop. The emphasis in the CW is on the practical application of new ideas for the classroom. At the end of the six-hour CW, participants are ready to conduct one or more EWs for foreign language educators in their own states. They can adjust the format, time frame, and material selection to their needs.

Topics for the CW/EW vary from year to year but always reflect current trends in foreign language instruction. The speakers are considered to be specialists on the topic of the CW. Often they are former participants in the EW Program.

The ultimate goal of the CW/EW Program is to improve the quality of foreign language instruction by providing up-to-date information to teachers unable to attend the Central States Conference. The CW/EW program offers participants the opportunity to learn how to organize and present a workshop, to meet other foreign language educators throughout the CSC region, to strengthen ties with teachers in their local area, and to serve as resource people in their foreign language community.

2007 Presenters are Kristin Hoyt, Kennesaw State University, GA, and Jacque Bott Van Houten, Kentucky Department of Education.

Workshop participants will have the opportunity to collaboratively explore a broad spectrum of assessment topics and will develop a preliminary plan for adapting the concepts to their own teaching context. In addition, they will receive resources and materials that will facilitate dissemination of their own learning in extension workshop settings. Assessment topics include:

- *Introduction to assessment literacy:* Expanding assessment knowledge to grow professionally as a world language educator.
- *Overview of learner self-assessment:* Incorporating LinguaFolio to foster student ownership of language learning and cultural interaction.
- *Creating a suite of assessments:* Strengthening the validity and reliability of assessment results with multiple measures of assessment.
- *Planning through backward design:* Adopting a student outcomes-based model of assessment to guide curricular planning.

continued

*Central States Conference
Extension Workshop Program, continued*

To apply for the 2007 CW/EW Program, complete a short proposal describing your plans to conduct an EW. The selection of participants will be based on the following criteria: a) ideas outlining the proposed workshop format and b) geographic distribution of workshop information and local impact.

The deadline to submit proposals is February 6, 2007. Selected participants will be notified within a week of application.

Once participants have attended the CW training, presented their own EW(s), and filed a brief report, they will receive a small honorarium. The Extension Workshop is open only to those whose proposals have been submitted and accepted.

NOTE: Although there is no charge for the Extension Workshop, all participants must register for the 2007 Central States Conference in Kansas City, MO.

For more information, please contact Patricia Westphal, 4425 Kingman Blvd., Des Moines, IA 50311, fax to 641-628-5375, or e-mail to westphalp@central.edu



Learning Languages in a Digital World



2007 Central States Conference

A joint conference of the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages and the Foreign Language Association of Missouri

March 8-10

**Hyatt Regency Crown Center
Kansas City, MO**

For more information, contact:

Patrick T. Raven, Executive Director
Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages
P.O. Box 251
Milwaukee, WI 53201-0251
Phone: 414-405-4645
E-mail: CSCTFL@aol.com

FAX: 414-276-4650
Web: www.centralstates.cc



CCFLT New member / Membership renewal / Change of address Form

Joining and renewing are easier than ever now that we've added a credit card payment option. To keep the CCFLT Newsletter and Peals coming, just fill out the following form and send it in today.

Please take a moment to check the mailing label on this Newsletter to verify that your CCFLT membership is current. Membership dues will increase in July 2007, so take advantage of the current lower rates with a multi-year membership.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ ZIP Code _____

School _____ Language(s) _____

Email _____

Home Phone () _____ - _____ Work phone () _____ - _____

Levels you teach or administer _____

Membership: *CCFLT membership must be current in order to register for conferences during the academic year. Please select the appropriate category:*

- Professional member, one year..... \$30 _____
- First-year teacher, one year..... \$15 _____
- Professional member, two years..... \$50 _____
- Professional member, three years..... \$70 _____
- Professional member, five years..... \$100 _____
- Joint membership, one year, one household..... \$42 _____
- Student member, one year..... \$15 _____
- Retired member, one year..... \$15 _____

Total payment enclosed \$ _____

Remit total amount due by check payable to CCFLT or provide credit card information:

VISA or MASTERCARD number _____ Expiration Date _____
 ZIP Code of the billing address _____

Please check the following, as applicable:

- _____ Contact me regarding committee work.
- _____ Sign me up to be a session host at the Spring Conference.
- _____ Tell me more about being nominated for and working on the CCFLT Board of Directors.

Mark your selection below:

- _____ I prefer to receive only a hard copy of the newsletter.
- _____ I prefer to receive only an electronic copy of the newsletter.

Please forward this form and payment to: CCFLT, P.O. Box 621, Englewood, CO 80151-0621

Questions? Contact Deena Tunnell at 303-789-3216 or pdtunnell@msn.com

Language Courses for Teachers

Whether you'd like to improve your ability to communicate with students and parents from other cultures or prepare for a trip over your summer vacation, we offer courses at all skill levels, from beginning to advanced, including advanced conversation courses for those who already speak the target language proficiently.

University of Denver's school of professional and continuing studies, University College, offers language and culture classes in the following languages:

Arabic
 Chinese
 French
 German
 Hindi
 Italian
 Japanese
 Korean
 Persian (Farsi)
 Polish
 Portuguese
 Russian
 Spanish
 Swedish

Teacher Rate

Teachers who are registered with the State of Colorado may be eligible for a special teacher rate of \$186 per credit hour (courses taken for credit). You may also be able to apply these courses toward your district's salary scale.

Regular Rate

Rates for two-credit courses:
 Noncredit enrollment: \$244
 For credit: \$516

Fully online beginning Spanish

These series of courses are designed for beginners who want to acquire the basics of a language for functional and practical proficiency. The courses introduce pronunciation, vocabulary, useful expressions, and the fundamental grammatical structures that allow for communication. The continuing levels in this sequence are for students with some previous study of the language at the beginning level and are slightly more advanced. The courses familiarize students with basic oral communication skills with an emphasis on idiomatic expressions, basic grammar and vocabulary to develop functional language skills.

For more information on the Modern Languages program
 or our Master's Degree in Liberal Studies

Contact advisor Greg Pickett at 303-871-2237, gpickett@du.edu.
 You may also visit our Web site at www.universitycollege.du.edu.



23rd Annual CCFLT Fall Grants

Each Fall, CCFLT presents two monetary grants to teachers.

If you have an idea for a project for your classroom,
please consider applying for one of the following grants:

\$500 Fall Innovation Grant

\$250 Fall Innovation Grant

For more information, please visit the CCFLT website at

<http://www.ccflt.org/grants.htm>

See page 22 for application information for grants to be awarded in the Fall 2007.

**The Newsletter of The Colorado Congress of
Foreign Languages Teachers - CCFLT**
David and Alisa Burrous, Editors
CCFLT
PO Box 621
Englewood CO 80151

Non Profit Organization
U.S. Postage
PAID
Lafayette, CO 80026
Permit No. 10

Attention Postmaster:
Contains dated material.
Please deliver as soon as possible. Thank you.